▲◎▼寧陽中學收第廿三期付貯欵

▲代字（○元　●黃　●李）

▲埠利

駱仲約一百○　溫德鎰　●文惠祖　蔡傳發　駱月湖祖　林進億　各五十○　溫德欵　曹龍炳　各二十○　溫貞進　林欽德　各十○　余錦生　金梅中　余臻章　●希華　●孔同　溫德貴　林宗創　溫永珮　●儒燦　溫貞振　溫均元　各五○　溫永宜

▲雲高華

黃適爲五百元

●梓良　溫金有　各一百○　梁象高　○舉瀚　各五十○　伍廣智　○德蓁　○簡章　○允恭　雷維振　伍繡學　各十○　廖先堂　蔡侶奕　蔡英皖　蔡傑新　蔡臻隆　蔡傑饒　蔡週盛　●聖羨　蔡英鉅　蔡文奕　朱錦襯　蔡傑韶　蔡祥隆　蔡如枝　蔡偉盛　蔡英秋　蔡雅盛　各五○

▲卡技利

林舉楨　舉瑤　昂立　崇立　錦源　襄德　芳道　如想　舉滙　各五○

▲黨近

趙宜德一百○　鄭修溥　○君鉅　趙灼集　○景南　陳捷文　○世利　○榮植　各五十○　○君器　○廉素　○扶世　○傳厚　伍鴻藻　趙錫沛　各二十○

開邑周新和　趙重太　○光世　來　賄希　杰　良　羅宏欣　伍洪僑　各十○　曾裕祥　維淦　馬國軒　希景　陳明沾　陳宜策　楊滄緒　伍勳逢　舉煇　○傳恩　曾娘安　各五○

▲柯地和

麥箕接五捨○　麥箕高弍十○　欣龔英　麥箕榴　麥箕　悄　飛柴顯　各五○

▲頃市頓

●世悅　熊亦輝　各十○　●紹亦　●猷現　●亦慊　●爵亦　●鵲亦　衛麗繁　各十○　●達民　譚廷芳　●連祜　熊添　各五○

▲車梨役

○增業二百五十○　陳孔麟一百十○　●學仁一百○　○道恆　○廷獲　○世滙　許濟鴻　鄭迺扳　各五十○　○派賢　馬心倫　陳文義　許大瓚　○亦續　各弁○　鄭迺藹　鄭祖舉（旁火）　鄭修挺　鄭迺偉　許大鵬　伍顯　伍勳旺　會邑○邦元　各拾○　鶴邑呂容保　會邑○自創　○參廷　世聘　傳瓊　廷炳　擇賢　世準　增榮　世槐　許七焯　許昌催　許大益　許昌進　許昌鐸　許大和　許擇欵　葉協君　葉揚達　袁亦榮　梁賢福　雷家給　馬立棟各五○　○世用二○

▲沙市加寸

麥祚擴　麥箕耀　袁韶芳　●俠魂　各五十○　葉來燗二十○　馮洪安十○　麥秉記　麥重霖　麥重柏　馬本策　馬才拱　黎同安　譚社　俱五○

▲点問頓

馬慣初　馬祉進　俱一四○　馬昌賀　馬叙杏　馬宏重　馬大創　各五十○　馬本興　馬心熠　馬太巧　各二拾○　朱逢春　馬本鉅　馬行芳　開邑周家点　各十○　○寬賢　馬本軍　馬積福　俱五○　馬大胡　▲錦碌

朱錦彩五十○　劉洽　馬賢霖　各二十○　●來兆　朱德煊　伍時超　各十○

▲二埠

○碩素　羅道良　甄榮聖　俱五十○　譚文廣　雷宜森　●猷明　張超炳　○均　俱五○

▲打市卡笠

林舉臻　舉沛　袁亦南　○世韶　各五○

▲暗市黨

岑傳堯　岑公鰲　各十○

▲片那架

王祚毅　王祚省　各五○

▲咳胡斯

麥益煦　麥益眠（火脚）　俱十○

▲劣孔

舉炘　雷家欽　俱十○

▲請頓

○健榮二十○　▲溫寧　○檜章五○　▲意士片那罅　陳典法五○　▲湖口

林德廉　兆棠　俱五○

▲和拿

馬協政二十○　▲和崙　麥衍棟二十○　▲山巴崙　曾傳沛五十○　▲列必珠　丘世潤　丘世亮　各十○　▲卡瑙市統　○煜世　○傳振　○傳親　各五○　▲故論理　雷同　伍于諒　俱十○　▲坎問頓　伍椒學　五十○　▲雷震打　●明富　五○　▲片戚頓　○子清　五○　▲鬱頓　麥焯衍二十○　▲因陳鐵　袁葉培　袁葉煖　袁葉進　各拾○　鄭益純　五十○

已上二百三拾五柱共收得銀五千零一十弍員

收二拾三期札存銀一拾八萬二千八百二十四元

連上共收得銀一拾八萬七千八百八拾六元

另收到未及登告各埠來銀二萬二千二百八十員

合共收得銀弍拾一萬零一百一拾六員

三月廿號（經核定購田用）支

電港銀一萬元（五二三寸）伸金銀五千二百二拾五員

同日（經核定遷墳闢地改川（川旁土）用）支

滙港銀五千元（五一七五寸）伸金銀弍千五百八拾七元五毛

二共支銀七千八百壹十二元五毛

除支實存銀二拾萬零二千三百五拾三元五毛

三月十四號域多利賚路銀行付貯部佈告

▼○▲補錄收到寧陽餘慶堂籌建中學第十四期捐欵開列

馬谷如壹千元

李偉源　黃作煥　馬侖進　羅秀珍女士　以上每壹百○　陳德鑠　陳天相　余茂和　●復亭　馬月進　○仁謙　趙安國　以上每五十○　○景仰　劉學針　陳大瑤　以上每二十○　○連欽　○赤禮　劉學擇　容如惠　●殷裕　曾新喜　劉孟英　黃顯富　錫臻　德廷　增瑜　富朝　榮敏　禮定　協傳　傳琛　以上每五○

▲長高華

黃景昭壹千員

林雅德　德芹　德韶　舉仰　舉毓　善疇　○超衍　甄　淦明　曾衛毓　以上每五○　林爵立　舉高　德傲　德炳　舉惠　德袞　吳運培　陳中欣　馬心滿　大熾　沾良　謁進　麥煥聖　○信現　以上每二十○　林麟立十○　馬遠清　黃朝柱　信瑄　華廷　位世　進世　蕃廷　雷學耀　日學　宜順　以上每十○　鄭德堯　馬恒晃　○瑞強　陳國煥　祀纘　林德泮　賢潤　舉瑄　舉富　德慣　德燦　能照　如光　以上五○

▲和崙

李雲鉅弍百五十○　黃德贊壹百○　李崇掌　黃錫齡　李拔南　胡朝達　彭光瑞　方守佐　六十○　許盛進　余維楊　○梓喬　○經衢　●仍照　陳念典　○德臻　余平和　陳大億　許烱昌　○有才　鐘瑞良　○寬立　區文錦　何貽錦　陳文濱　以上每五○　○邦位　○恭強十二五○　鄭烱修　陳運就　譚裔宏　李濟雲　聖就　麥衍深　余顯章　麥瑩銳　基瑞　彭榮　陳益大　李雲華　紹南　來良　益瑞　曾國傳　熊彩歡　何立堅　曾邑林進廣　俱二十○　○光璋　○炘秀五○

▲溫寧加捐八十○

黃瑞景　賢燦　希霖　麥發昌　盤鈺隆　黃昂更　孔宏　俱五十○　休來　更彩　陳應國　社贊　聖煜　黃蔚章　麥福保　廖信　金旺　陳明贊　田孟光　明　翰　廖洪德　孔翰　孔順　神　參狀煖　希瑤　增城吳樹坤　各二十○　周升誦　黃佩進　霖聖　龔貞均　亦瑞　馬宏迪　璉聖　黃兩世　耀堂　仍宗　岑卿乾　孔源　希玉　有祥　欽　麥央球　廖寬德　開邑羅俊卓　各十○　黃寬道　寬厚　黃釗傳　吳濟馨　黃佐光　馬光球　黃恭旋　孔滋　廖樂　梁世郁　葉君藹　蔡鑑亦　蔡盛識　葉致君　龔道訟　黃基純　蘇觀發　曾阿祥　神樂　開邑發成　開邑黃紀儒　恩邑鄉忠儔　梁亦優　以上每五○

（未完）

蔡春應馬花柳丸散廣告

本藥出不惜重資羅致珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精準治男子白帶精虛體倦陽痿不舉銀於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日墜不能受孕絕育賜備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力旗張倘大加倍製造健兒種如綿綿嬰人十歲者翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰條酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精強血體貌豐肥其有功於衆慕恩蔡生良非淺鮮同胞賜顧惠自從廣希卿本久聲譽是荷

考選壹等畢業生蔡春元精製

強種自來精

定價

每一埠銀二元五
每三埠銀六大元
贈客另議

（郵費另加）

美國每埠加七担蔡毛或外國每埠加七担貳毛四

參茸三鞭補腎丸　每粒銀一元
龜鹿二仙固眞丸　每料銀二十元　半料十元
有夢遺精固本丸　每盒銀二元　全料十元
無夢遺精蛤蚧丸　每盒銀二元　全料十元
加料揭被合歡膏　每盒銀元五毛　全料三十元　半料十五元
（腎門金鎖　金精寧神　（治水精病　扶正抑邪）

七日包愈脚痛風濕膏藥　每點銀一元
宿娼預服犀角麝香丸　每盒銀三元五毛
參茸燕窩開胃藥水　每瓶二元五毛　每三瓶銀六元
壯陽採戰忍精丸　每瓶銀一元　全久愈堅
種子揭被香丸　每盒銀一元　眞氣凝聚
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀四元
初起白濁一劑解毒除根丸　每瓶銀三元五毫
立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元　半料五元
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單雞喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散　每埠銀一元五
百日可醫猩紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散　每盒二元　每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每埠毫
立止吐血衄血便血藥散　每盒
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
靈蘭香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活眞人）　每埠一元　半打五元

不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消糖疽痔瘻魚口萬應膏藥
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗鉄打去痰吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便開結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗接皮膚溫養疥癬去毒藥水　每埠銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每埠銀一元
興陽助戰貼臍膏（絕育不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大戰）　每盒銀四元
桑樓奪錦如靈丹（力能積鉄堅磁中拔）每盒銀五元
奇妙魚口橫莊便毒丸　每盒銀五元
積年疔墜惡毒一掃光丸　每盒銀二元
立止小腸疝氣攻心丸　每盒銀一元
久戰五鞭發力丸　每盒銀一元
龍涎香化痰止咳丸　每盒銀一元
婦科通經種子鍼麟丸　每盒銀一元
魚口橫莊巳潰去腐生肌　每盒銀一元
包愈疔疔花柳濂珠藥線　每盒銀一元

所行發總
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

東處售賣
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

生處售賣
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

○○馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞換工作苦及思慮太過皆能耗損腦髓憂勤神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾腎虛腎虛健盡竭遺精耳鳴腰部重膝尿濁餘瀝漸失聰慧此腦部之領人多未知日久失治流爲癲癇等世名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫爲此丸神奇莫四不獨能醫治腦髓之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年眞救世慈航矣

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十元　半料六元

海狗乃水族最健最淫之物善於饋頓其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久舉强强熱如炎日久盛見功類纖夾軍之衝鋒所向無敵雖服靈世上補丸真出其右毫欲攻奧人陣痛徹骨軍床頭杭哼當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　翌下更佳　急攻茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

扶美藥局蔡元春啟

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痔疔橫莊芒藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹搖清積毒不傷身體所以稱爲救苦救難皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦難諸病急醫養成大患確此忠告

新到

卅頭水仙花
各欵新枝干
各欵炮竹
各欵糖羌
各色唐山絲巾
四磅唐山絲苗米

廣萬生

華埠　云哥

KWONG MAN SANG
218 Keefer St.
VANCOUVER, B. C.

十七磅四罐靚生油
二百片法國麥草烟
帶

新到大帮臘味

減價特別平沽

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食
蘇杭雜貨紅瓦帽鞋
唐圓靴鞋各樣雜貨
現在新由中國運
到特種種合用貨物

甚多不能盡錄如要
貴客定貨辦大坑
上大小貨專必能滿
意者上價格外清
二埠成記謹啓